

**«ДРУГОЕ  
БЛАГОВЕСТИЕ» II**

**Христианские гностики  
II–III вв.: их вера и сочинения**

А. Л. Хосроев



ИСТОРИЧЕСКАЯ  
БИБЛИОТЕКА

Серия  
«ИСТОРИЧЕСКАЯ БИБЛИОТЕКА»

Редакционный совет:

С. И. Богданов (Санкт-Петербург), Ю. А. Виноградов (Санкт-Петербург),  
О. Л. Габелко (Москва), В. А. Горончаровский (Санкт-Петербург),  
М. А. Дандамаев (Санкт-Петербург), В. А. Дмитриев (Псков),  
Б. В. Ерохин (Санкт-Петербург), О. Ю. Климов (Санкт-Петербург),  
А. И. Колесников (Санкт-Петербург), С. Ю. Монахов (Саратов),  
В. П. Никоноров (Санкт-Петербург), И. В. Пьянков (Великий Новгород),  
Э. В. Рунг (Казань), Р. В. Светлов (Санкт-Петербург), А. А. Сеницын (Саратов /  
Санкт-Петербург), М. М. Холод (Санкт-Петербург)

RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES  
INSTITUTE OF ORIENTAL MANUSCRIPTS  
(ASIATIC MUSEUM)

**Alexander L. Khosroyev**

**«A DIFFERENT GOSPEL»**

**II**

**Christian Gnostics  
of the Second and Third Centuries:  
Their Belief and Texts**

Contrast  
St. Petersburg  
2016

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
ИНСТИТУТ ВОСТОЧНЫХ РУКОПИСЕЙ  
(АЗИАТСКИЙ МУЗЕЙ)

**А. Л. Хосроев**

**«ДРУГОЕ БЛАГОВЕСТИЕ»  
II**

**Христианские гностики II—III вв.:  
их вера и сочинения**

Контраст  
Санкт-Петербург  
2016

ББК 86.2+63.2  
X84

**Хосроев, А. Л.**

X84 «Другое благовестие». II. Христианские гностики II–III вв.: их вера и сочинения. — СПб.: Контраст, 2016. — 424 с., ил. — (Историческая библиотека).

ISBN 978-5-4380-0170-6

В книге, которая является результатом многолетней работы автора над текстами из Наг Хаммади и другими древними письменными источниками, всесторонне исследованы различные аспекты того религиозного явления первых веков н. э., которое в науке нового времени называется «гностицизм». Автор предлагает свой взгляд на природу этого явления в целом, попутно рассматривая многие частные вопросы бытования гностических текстов. В книге дается коптский текст и комментированный перевод одного из самых интересных гностических текстов — «Апокалипсиса Петра». Книга предназначена как для специалистов, так и для широкого круга читателей, интересующихся историей раннего христианства.

**ББК 86.2+63.2**

**Khosroyev, Alexander L.**

«A Different Gospel». II. Christian Gnostics of the Second and Third Centuries: Their Belief and Texts. — St. Petersburg: Contrast, 2016. — 424 p., ill. — (Historical Library).

The book is the result of the author's long-time research into the texts from the Nag Hammadi collection as well as into other ancient manuscripts. It is devoted to the in-depth analysis of that religious phenomenon of the first centuries A.D. which in contemporary science is commonly called *Gnosticism*. Here, the author puts forward his own concept of the phenomenon's nature as a whole and examines many particular cases of Gnostic texts provenance as well. The book contains a Coptic text and an annotated translation of one of the most intriguing Gnostic texts, the Apocalypse of Peter. It is intended both for the experts and a wide range of readers who have a real interest in the history of early Christianity.

*Издание осуществлено при финансовой поддержке  
Фонда Ирины и Юрия Васильевых*

ISBN 978-5-4380-0170-6

© А. Л. Хосроев, 2016  
© С. В. Лебединский, оформление, 2016

*Профессору Мартину Краузе  
посвящается*

Μαθεῖν θέλω τὰ ὄντα καὶ νοῆσαι τὴν τούτων  
φύσιν καὶ γνῶναι τὸν θεόν

Хочу понять (вечно) сущее, постичь его природу,  
и познать Бога.

*Поймандр (Corp. Herm. I. 1)*

πετευῖταϛ πῖναγῖ πῖτγνῶσιϛ πῖτνε ουελεуѳεροϛ  
πε πεлеуѳεροϛ λε μαϛρῖ νεκε

Тот, кто обрел знание истины, становится свобод-  
ным, а свободный человек не грешит.

*Евангелие от Филиппа (NHC II. 3: 77. 15–17)*

πλογοϛ нне ετῖтн тегнῶσιϛ ετсаво нмон εп-  
сооун ετῖтп нпχοεиϛ иϛ петонῖ <...> наиатϛ нпрῶме  
εнтаϛσοуῶн наи агῶ аϛϛи пкаῖ аϛχοоуϛ εтπε

О Слово истины, которое через *гносис* учит нас  
скрытому знанию о живом Господе Иисусе <...> Бла-  
жен человек, который познал это; он свел небо вниз,  
а землю отправил на небо...

*1 Книга Йёу 3 (CodBruz: 41. 16 сл.)*

Картина изображала мечту, когда земля считалась  
плоской, а небо — близким. Там некий большой чело-  
век встал на землю, пробил головой отверстие в небес-  
ном куполе и высунулся до плеч по ту сторону неба,  
в странную бесконечность того времени, и загляделся  
туда. И он настолько долго глядел в неизвестное, чуж-  
дое пространство, что забыл про свое остальное тело,  
оставшееся ниже обычного неба.

*А. П. Платонов «Джан», глава 1*

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Предлагаемая книга является плодом долгой работы над текстами из Наг Хаммади и другими письменными источниками по истории того религиозного движения внутри христианства, разнообразные, но типологически (далеко не всегда генетически) родственные проявления которого в науке нового времени принято обозначать собирательным понятием *гностицизм* и которое, во втором и третьем веках неся свое *ἔτερον εὐαγγέλιον* (Гал 1. 6; 2Кор 11. 4) и успешно соперничая с *церковным* христианством, оказалось сильнейшим ферментом для создания традиционного христианского богословия и морали. О *другом благовестии* гностического толка и пойдет речь в этой книге.

Прежде всего необходима весьма важная оговорка. Утверждение, что *церковные* христиане противостояли в это время *гностикам*, дает лишь предельно упрощенную картину происходившего в первые века новой эры; такое схематическое изображение, хотя в известной мере и удобное для современного исследователя, ни в коем случае не должно заставлять думать, что к середине II в.<sup>1</sup> границы между этими направлениями мысли (или, скажем, различными подходами к пониманию самой сути учения Иисуса) были уже строго очерчены. В той или иной степени отчетливости очерчены эти границы были лишь вокруг вершин, которые обозначены для нас личностями таких богословов, как, например, Ириней или Климент Александрийский с одной стороны и Валентин или Василид с другой, и именно на этих вершинах и их склонах разворачивалось противостояние и решались ключевые богословские и этические (а со стороны тех, кто принадлежал становящейся в то время Церкви, еще и организационные) проблемы. Но между этими вершинами лежало широкое поле христианской веры тех, кто был далек от богословских и прочих споров, кто довольствовался (по большей части лишь поверхностным) усвоением основных догматов веры<sup>2</sup>. Эти, по определению Тертуллиана, «простецы»,

---

<sup>1</sup> Т. е. именно тогда, когда на религиозном пространстве Римской империи начала, несмотря на свое еще незаконное положение, укрепляться Церковь и «как грибы из земли» (*velut a terra fungi manifestati sunt*: Ireп., *Adv. haer.* I. 29. 1) стали появляться и распространяться многочисленные и, с точки зрения церковного христианства, весьма причудливые христианские, или христианствующие, учения.

<sup>2</sup> Так, например, Ориген постоянно противопоставлял тех немногих христиан (*συνετώτεροι* по его определению), которые в состоянии разбираться в тонкостях богословия (*θεολογία*), и тех многих (*πολλοί, πλήθος, ἀπλοῦστεροι*: «простые» или т. п.), которые не могут подняться выше «голой веры» (*ψιλή πίστις*) и которым предназначено только «следовать догматам» (*βιοῦν μετὰ δογμάτων*: *Cels.* VII. 41). — По определению современного исследователя, отношение этих последних к богословским проблемам было «one of affirmation and defence rather than reflection» (Carpenter, 1963, 295); они были «not interested in and even alarmed by the problems and speculations which the theologians (и церковные,

которые составляли «большую часть верующих»<sup>3</sup>, никогда не брались за перо, да и вряд ли вообще что-либо читали; будучи носителями такого рода аморфного христианства (пусть даже и принадлежа к церковной общине), они легко поддавались различного рода влияниям<sup>4</sup> и, не отличаясь ни самобытностью, ни самостоятельностью мысли, без особого труда переходить из одной веры в другую; таких людей можно назвать не «верующими», а скорее «доверчивыми», т. е. легко принимающими на веру все новое и необычное, или полубрашенными. На этом же поле, но уже определенно ближе к тому или иному его краю, были, однако, и такие христиане, которые, иногда имея за плечами расхожую по тем временам (часто весьма поверхностную) философскую подготовку, позволявшую в той или иной мере пользоваться философским понятийным аппаратом, не сомневались в том, что и они вправе исследовать богословские вопросы и вправе излагать свои мысли на письме. Целый ряд сочинений таких анонимных авторов, тяготеющих к *гностическому* полюсу, сохранили нам рукописи из Наг Хаммади...

В главе I рассматриваются основные богословские и этические вопросы, в ответах на которые *гностические христиане* иногда расходились, а иногда и соглашались с *христианами церковными*, и подчеркиваются следующие важные положения:

— хотя никакой единой системы, подобной той, что была выработана церковным христианством, разобщенные гностики так и не создали, общее настроение, характеризующее различные гностические учения, и общие для гностиков темы позволяют привести эти разнородные течения к некоему общему знаменателю;

— *гностическое* христианство, расцвет которого начинается со второй трети II в., следует рассматривать не как маргинальное отклонение от некоего *нормативного* христианства, а как один из возможных и равноправных способов понимания и толкования основ христианского учения на заре его становления<sup>5</sup>;

---

и гностические) were soon to bring into the foreground, such as those concerning the supra-temporal relations of Father, Son and Spirit and the constitution of human nature» (ibid. 299).

<sup>3</sup>simplices <...> maior pars credentium (Tert., *Adv. Prax.* 3); говоря о них, Тертуллиан не без иронии добавляет: ne dixerim idiotae et imprudentes (ibid.).

<sup>4</sup>Например, наслушавшись бродячих проповедников разных толков, которые к этому времени наводнили Империю и над которыми так любил смеяться Лукиан; см.: *Peregr.* 13 или т. п.

<sup>5</sup>Определение «равноправное», которое современный исследователь без раздумий применяет к тому или иному культурно-религиозному явлению, не отдавая предпочтения ни одному из них с точки зрения его научной ценности, раннехристианские церковные полемисты, разумеется, употреблять не могли. Даже такой самый терпимый противник «еретиков», как Климент Александрийский, был убежден в том, что «у истины есть только одна столбовая дорога» (имея в виду церковное христианство), хотя и не отрицал того, что как «вечная река» постоянно пополняется многочисленными притоками, так и истина может стать полной лишь благодаря разномыслию (μία μὲν οὖν ἡ τῆς ἀληθείας ὁδός, ἀλλ' εἰς αὐτὴν καθάπερ εἰς ἀέναον ποταμὸν ἐκρέουσι τὰ ρεῖθρα ἄλλα ἄλλοθεν: *Strom.* I. 29. 1). Приступая в своей полемике с Цельсом к защите «разномыслия» у христиан (ἀπολογησόμεθα καὶ περὶ τῶν ἐν Χριστιανοῖς αἰρέσεων), Ориген в подтверждение своей мысли приводит слова апостола Павла (*1 Кор* 11. 19): «Ибо надлежит быть и разномыслиям (αἰρέσεις) между вами, чтобы явились среди вас искусные (δόκσοι)» (*Cels.* III. 13), настаивая при этом на необходимости опровержения всех тех христианских учений, которые противоречат «истинному» (scil. церковному) христианству; см. ниже: примеч. 294.



— между учениями творцов первых систем христианской гностической мысли, которая первоначально спонтанно проявлялась то тут, то там в христианском мире, и учениями их последующих многочисленных эпигонов, дошедшими до нас в подлинных (всегда анонимных) текстах, лежит «дистанция огромного размера»: под пером этих подражателей, которые для своих построений обильно черпали идеи из различных учений, первоначально друг с другом не связанных, самобытная богословская мысль отцов-основоположников неуклонно превращалась всего лишь в набор *loci communes* и гностические клише.

В главе 2 собраны и проанализированы все основные свидетельства употребления слова *гностик* в древней полемической литературе, а также предложено оправдание старого термина *гностицизм*, от которого многие современные ученые предпочитают отказываться.

Глава 3 посвящена критическому разбору имеющихся в нашем распоряжении источников: сначала приводятся сведения церковных ересиологов о некоторых ранних гностицизирующих системах, а затем дается обзор всех ныне доступных гностических сочинений.

В главе 4 дается комментированный перевод одного из самых, на мой взгляд, интересных гностических сочинений, а именно «Апокалипсиса Петра», а в приложениях к этой главе приводится коптский текст памятника и разбираются некоторые проблемы его истории и богословия.

Основными источниками исследования служили как подлинные гностические сочинения, дошедшие до нас в коптских переводах с греческого, так и труды церковных ересиологов первых веков, писавших по-гречески и латыни. Частое и обильное цитирование всех этих текстов, а не голые на них ссылки, призвано, с одной стороны, познакомить читателя с многообразием раннехристианских текстов и поместить их в широкий контекст религиозной жизни того времени, с другой стороны, избавить его от недоразумений, возникающих при чтении многих современных исследований, в которых авторы опирались лишь на переводы на современные языки, не давая себе труда приводить оригинальный текст, — в результате терминологические особенности того или иного свидетельства оказываются либо существенно затемненными, либо вообще не распознаваемыми. Цитаты из древнего текста снабжались подробными, насколько это было возможно, комментариями, поскольку ввиду трудности, а зачастую и темноты (особенно гностических) текстов простой перевод на новые языки лишен, на мой взгляд, какого бы то ни было смысла. Одним словом, работа строилась так, чтобы в ней говорили прежде всего *сами* гностики и их оппоненты, ибо их слова зачастую оказываются красноречивее многих умозаключений современных исследователей. Моя же главная задача состояла в том, чтобы из всего многообразия древних свидетельств выбрать важнейшие, на их основе попробовать восстановить хотя бы в какой-то мере *гностическое мировоззрение* и показать его своеобразие. Разумеется, при этом я старался учесть всю наиболее важную, с моей точки зрения, научную литературу, которой я обязан во многих своих выводах, но там, где мне казалось необходимым, высказывал о ней свои критические замечания. Возможно, некоторым читателям чтение этой работы покажется трудным и неудобным, но именно такая подача материала представляется

мне единственно возможной, поскольку исключает всякое голословное утверждение<sup>6</sup>...

Хорошо понимая, что написать историю *гностицизма*, а тем более окончательно выяснить его происхождение при крайней разрозненности и неоднородности<sup>7</sup> наших источников<sup>8</sup> (во всяком случае, сейчас<sup>9</sup>) невозможно, я все

<sup>6</sup> Следуя «десяти заповедям» (zehn Gebote) Адольфа Гарнака (Harnack, 1911, 161–162) о том, как следует обращаться со сносками, я строил свое исследование так, чтобы основная мысль текста была понятна и без них (1. Fasse deinen Text so, dass er auch ohne die Anmerkungen gelesen werden kann); мне, правда, никак не удалось ограничить их количество (3. Sei sehr sparsam mit Anmerkungen...), как не удалось избежать и множества перекрестных ссылок, но я все же надеюсь, что усердному читателю они окажутся небесполезными (3. ...dein Leser <...> will in deinen Anmerkungen ein Schatzhaus sehen, aber keine Rumpelkammer); следуя старому правилу, я помещал сноски внизу страницы, а не в конце главы или книги (ср.: 10. Stelle die Anmerkungen stets dorthin, wohin sie gehören, also nicht an den Schluss des Buchs...), где они рисковали бы остаться незамеченными. — За прошедшие сто лет наука обогатилась новыми работами и материалами, и если в начале XX в. исследователь гностицизма имел в своем распоряжении лишь две-три дюжины книг и статей, посвященных этой теме, то в начале XXI в. ему приходится считаться со многими сотнями работ и десятками новых источников. Ссылочный аппарат, неизбежно разрастаясь, затрудняет чтение, но ведь (пока еще) никто и не брался утверждать, что чтение научной литературы должно быть таким же легким, как и чтение литературы художественной.

<sup>7</sup> Нельзя забывать о том, что имеющийся теперь в распоряжении исследователя набор оригинальных гностических текстов случаен: оказавшиеся в наших руках сочинения из Наг Хаммади принадлежали частным библиотекам (чьим именно, мы не знаем), сведенным воедино, скорее всего, лишь тогда, когда потребовалось их спрятать (подробнее см.: Khosroev, 1995, 3–60; Хосроев, 1997, 13–100), и как любая частная библиотека не может дать полного представления о современной ее владельцу литературе (пусть даже и по одной узкой теме), но может только рассказать нам о его пристрастиях и, не в последнюю очередь, о его возможностях добыть ту или иную книгу (вспомним, как трудно было у нас получить книгу, изданную не массовым тиражом, еще четверть века назад), так и «библиотека из Наг Хаммади» дает нам лишь один незначительный, хотя и бесценный сегмент некогда обширной гностической литературы. Окажись у нас в руках другая гностическая «библиотека», наши рассуждения о гностицизме, вполне возможно, приняли бы иное направление.

<sup>8</sup> Разумеется, с нехваткой источников и, как следствие, с нашим недостаточным знанием приходится считаться не только тому, кто изучает гностицизм, но и вообще каждому, кто занимается древностью. Так, например, Артур Дерби Нок, исследовавший проблему религиозно-философского обращения в античной культуре от Александра Великого до Августина, вынужден был так завершить свою книгу: «All of them we know *in part* und understand *in part*. <...> In the period in which we have, for a little, tried to live, the accidents of survival have left us bright patches of light here and there and but *fitful gleams to guide us from one to another*», подкрепив свое высказывание меткой и красивой цитатой из Виламовица-Мёллендорфа, который так говорил о состоянии источников по античной культуре в целом: «The tradition yields us only ruins. The more closely we test and examine them, the more clearly we see how ruinous they are; and *out of ruins no whole can be built*» (Nock, 1933, 270; курсив мой. — А. Х.). Эта выдающаяся работа недавно (правда, спустя три четверти века после своего выхода) стала доступной и в русском переводе (Нок, 2011).

<sup>9</sup> Не оправдалась, к сожалению, надежда, высказанная полвека назад одним из самых больших знатоков религиозной жизни поздней античности («When the Gnostic texts from Nag Hammadi have all been made available, we may hope to know more about *the origin and history* of this wave of pessimism...»: Dodds, 1965, 18; курсив мой. — А. Х.), и имеющиеся теперь в нашем распоряжении свидетельства проливают по-прежнему немного света на эти вопросы. (Книга итальянского исследователя, заявленная как «История гностицизма»: Filoramo, 1991, таковой не является.) Но сполна подтвердились ожидания другого великого знатока, что после публикации рукописей из Наг Хаммади наши традиционные представления о гностицизме могут измениться («a large corpus of Gnostic source material <...> may change the traditional picture of this religious phenomenon»: Jaeger, 1961, 54). — Замечу здесь, что заглавие моей книги «История манихейства» было дано не мной (ср.: «Находящиеся в нашем распоряжении источники не позволяют пока написать полную историю манихейства...») (Хосроев,

же попытался сделать еще один шаг в этом направлении, держа при этом в уме скептическую оговорку современника гностиков:

По поводу всего того, о чем будет сказано далее, мы не утверждаем, что дело обстоит именно так, как мы говорим, но мы рассказываем о каждом (событии) достоверно в соответствии с тем, как это нам в настоящий момент представляется (...περὶ τῶν λεχθησομένων διαβεβαίουμεθα ὡς οὕτως ἔχοντος πάντως καθάπερ λέγομεν, ἀλλὰ κατὰ τὸ νῦν φαινόμενον ἡμῖν ἱστορικῶς ἀπαγγέλομεν περὶ ἐκάστου: Sext. E., *Pyrr.* I. 4).

Завершив эту работу, считаю своим приятным долгом выразить самую сердечную благодарность моим друзьям и коллегам в Петербурге и Мюнстере, которые на протяжении всей работы оказывали мне безотказную и разностороннюю помощь: Н. И. Николаеву, О. А. Кириковой, А. А. Савельеву, И. Х. Черняку, К. Олхаферу (K. Ohlhafer) и З. Рихтеру (S. Richter); я признателен А. И. Колесникову и Ю. А. Иоаннесяну за внимательное чтение рукописи на разных стадиях ее обсуждения в Отделе Ближнего и Среднего Востока Института восточных рукописей РАН и за высказанные ими замечания, а также сотрудникам издательства Е. М. Денисовой и Е. П. Чебучевой, подготовившим рукопись к печати. Не забуду, наконец, и фонд Ирины и Юрия Васильевых, благодаря дружеской поддержке которого книга эта быстро дошла до читателя; держателям этого фонда выражаю самую теплую признательность.

Моя особая благодарность фонду Бригитты и Мартина Краузе (Die Brigitte und Martin Krause-Stiftung), который на протяжении уже многих лет делает возможным мое ежегодное удобное пребывание в Мюнстере, тесное общение с немецкими коллегами и работу в библиотеках Мюнстерского университета (что является единственной возможностью читать и копировать новую научную литературу, которую вот уже более двух десятков лет, увы, перестали получать отечественные академические библиотеки, не делающие при этом никаких попыток как-то исправить это катастрофическое положение), и, конечно, самому профессору Мартину Краузе, который не только стоит у истоков изучения и издания рукописей из Наг Хаммади<sup>10</sup>, но и является тем «последним из могикан», который безукоризненно владеет материалом в самых разных областях коптологии, будь то литературные и документальные тексты, эпиграфика или искусство. Знакомство с ним (заочное уже более сорока лет и четверть века личное) и его безотказная помощь в немалой степени способствовали написанию этой книги, которая ему от всей души и посвящается.

2007, 8)), а издательством, и ее первоначальное название сохранено лишь в немецком оглавлении: «Aus der Geschichte des Manichäismus (Prolegomena)» (ibid., 478). Такое название, разумеется, с другим объектом исследования, вполне подходит и к настоящей книге.

<sup>10</sup> О роли, которую Мартин Краузе сыграл в этой области коптологии, см. теперь подробно (отвлекаясь от зачастую пристрастного изложения фактов маститым автором): Robinson, 2014, 2, 914–925; Index: ibid, 1180–1182.

## SUMMARY

The book that is brought to the notice is meant to be the result of the research into the texts from the Nag Hammadi Library and the other written sources about the religious movement within Christianity which various but typologically related (yet far from always being genetically done) images are now generalized as *Gnosticism*. Having manifested its ἕτερον εὐαγγέλιον (*Gal.* 1. 6; *2Cor.* 11. 4) and successfully competed with *Church* Christianity in the 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> centuries, that movement proved the strongest ferment for the creation of traditional Christian theology and morality as well. Here, we are dealing just with *a different Gospel* of a gnostic kind.

Chapter 1 concerns principal theological and ethic questions having answering which *gnostic Christians* sometimes disagreed and other times agreed with *church Christians*. The Chapter also refers to the following significant issues:

Although the disconnected Gnostics did not create any unified system similar to the one made by church Christianity, the general sense of various gnostic doctrines as well as the subjects meant to be common to the Gnostics make it possible to reduce all these diverse views to a common denominator;

Having flourished since the second third of the 2<sup>nd</sup> century, *gnostic* Christianity should be considered not as a kind of marginal deviation from some *standard* Christianity but as one of possible and fair ways to perceive and interpret the basics of the Christian doctrine at the dawn of its making.

The doctrines of the creators of the first systems of the Christian gnostic idea that at first occurred spontaneously here and there in the Christian world are far cry from their many follow-up imitators' doctrines having come down to us in original (ever anonymous) texts: all these imitators who drew a great amount of their ideological schemes from various originally untied doctrines steadily turned a unique theological idea of the founding fathers into but a set of loci communes and gnostic clichés.

Chapter 2 covers all principal pieces of evidence of the usage of the word *gnostic* in ancient polemic literature; there is also justified the old term *Gnosticism* that many contemporary scientists prefer to reject.

Chapter 3 is devoted to the critical analysis of the sources we have at our disposal: there given the church heresiologists' information about some early gnostic-related systems at first and then reviewed all now accessible gnostic works.

Chapter 4 presents an annotated translation of one of the most interesting gnostic works, namely "The Apocalypse of Peter". The Coptic text of the work along with the analysis of some issues of its history and theology are attached to the Chapter.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие .....	7
Глава 1. Введение в проблему .....	12
Приложение 1. Еще раз об апофатическом богословии гностиков. ....	87
«Апокриф Иоанна» (20. 19 сл. (BG 2)) .....	92
«Трехчастный трактат» (51. 1 сл. (NHC I. 5)) .....	100
«Блаженный Евгност» (71. 13 сл. (NHC III. 3)) .....	107
Приложение 2. К толкованию ΟΥΝΓΕ в апофатическом богословии <i>ТрехТр</i> (NHC I. 5: 51. 8–13) .....	109
Приложение 3. К толкованию некоторых терминов в <i>ТрехТр</i> (NHC I. 5: 109. 21–110. 22) .....	113
Глава 2. О терминах <i>гностики</i> и <i>гностицизм</i> .....	131
Глава 3. Источники .....	157
Предтечи и попутчики гностических ересей по свидетельствам ересиологов .....	157
Симон и Менандр (середина I–II вв.) .....	164
Николай и николаиты (2-я половина I в. — 1-я половина II в.) .....	174
Керинф (конец I — начало II в.) .....	178
Кердон (акме ок. 140 г.) .....	183
Маркион (конец I в. — ок. 160 г.) .....	186
Карпократ / Епифан (ок. середины II в.) .....	194
Саторнил (акме до середины II в.) .....	208
Василид (акме до середины II в.) .....	211
Валентин (середина II в.) .....	239
Оригинальные сочинения гностиков .....	240
Приложение 1. Об одной мифологеме гностиков (София/Ахамоф/ Пруник — «недостаточность» — Архонт/Демиург) .....	265
Глава 4. «Апокалипсис Петра» (NHC VII. 3: 70. 13–84. 14) .....	281
Введение .....	281
Перевод и комментарий .....	286
[70. 13] Апокалипсис (ἀποκάλυψις) Петра .....	286

Приложение 1. Коптский текст «Апокалипсиса Петра» . . . . .	315
Рукопись . . . . .	315
Особенности языка . . . . .	316
Графические особенности . . . . .	316
Замечания к изданию коптского текста . . . . .	318
Текст . . . . .	319
Приложение 2. Новый Завет в <i>АпокПетр</i> . . . . .	326
Приложение 3. Цитата из <i>Ефес</i> 4. 25 (?) в <i>АпокПетр</i> (74. 10–11) . . . . .	329
Приложение 4. К вопросу о значении $\rho\alpha\rho\alpha\pi\omega\lambda\bar{\alpha}$ в <i>АпокПетр</i> и во <i>2СлСиф</i> ( <i>ННС</i> VII. 3 и 2) . . . . .	331
Приложение 5. Еще раз о слове $\rho\epsilon\rho\mu\alpha$ в <i>АпокПетр</i> (78. 18) . . . . .	335
Приложение 6. Раннехристианские сочинения под именем апостола Петра . . . . .	339
Сведения о древних авторах и их сочинениях, служивших источниками для исследования . . . . .	342
Sigla . . . . .	351
Сокращения . . . . .	351
Периодические издания и справочники . . . . .	351
Сборники . . . . .	352
Словари и грамматики . . . . .	354
Исследования и издания текстов . . . . .	355
Index locorum . . . . .	385
Index nominum . . . . .	412
Index geographicus . . . . .	414
Nomina mythologica . . . . .	415
Termini technici . . . . .	416
Summary . . . . .	419

## CONTENTS

Foreword.....	7
Chapter One. Introduction to the Problem .....	12
Attachment 1. Apophatic Theology of the Gnostics .....	87
Attachment 2. To the Interpretation of ΟΥΗΠΕ in the Apophatic Theology of the <i>Tri. Trac</i> (51. 8–13 ( <i>NHC</i> I. 5)) .....	109
Attachment 3. To the Interpretation of Some Terms in <i>Tri. Trac</i> ( <i>NHC</i> I. 5: 109. 21–110. 22).....	113
Chapter Two. Once more on the Terms “Gnostic” and “Gnosticism” ....	131
Chapter Three. Sources .....	157
Gnostic “Heresies”, their Predecessors and Companions on the Evidence of the Heresiologists .....	157
Simon and Menander .....	164
Nicolas .....	174
Cerinthus.....	178
Cerdo .....	183
Marcion.....	186
Carpocrates.....	194
Saturnil .....	208
Basilides .....	211
Valentinus.....	239
The Original Works of Gnostics.....	240
Attachment 1. On one Mythologumenon of the Gnostics (Sophia/ Achamoth/Prunicus — “Deficiency” — Archon/Demiurge).....	265
Chapter Four. “The Apocalypse of Peter” ( <i>NHC</i> VII. 3: 70. 13–84. 14) ..	281
Introduction.....	281
Translation and Commentary .....	286
Attachment 1. Coptic Text of the <i>Apoc. Petr.</i> .....	315
Attachment 2. The New Testament in the <i>Apoc. Petr.</i> .....	326
Attachment 3. A Quotation from <i>Ephes</i> 4. 25 in the <i>Apoc. Petr.</i> (74. 10–11).....	329
Attachment 4. On the Meaning of ΠΑΡΑΠΩΛΩ̅ in the <i>Apoc. Petr.</i> and <i>Treat. Seth</i> ( <i>NHC</i> VII. 3 и 2).....	331

Attachment 5. Once more on the word $\zeta\epsilon\rho\eta\lambda\alpha$ in the <i>Apoc. Petr.</i> (78. 18).....	335
Attachment 6. Early Christian Works under the Name of the Apostle Peter .....	339
Brief Information about the Heresiologists and their Works. ....	342
Sigla .....	351
Abbreviations .....	351
Index locorum.....	385
Index nominum.....	412
Index geographicus.....	414
Nomina mythologica .....	415
Termini technici .....	416
Summary.....	419



Научное издание

**Хосроев Александр Леонович**

**«ДРУГОЕ БЛАГОВЕСТИЕ»**

**II**

**Христианские гностики II–III вв.: их вера и сочинения**

Выпускающий редактор *Е. П. Чебучева*

Технический редактор *Е. М. Денисова*

Художественное оформление *С. В. Лебединского*

Подписано в печать 10.12.2016. Формат 70 × 100<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.

Тираж 1000 экз. Усл. печ. л. 34,45. Заказ № 1332.

Отпечатано в ООО «Контраст»

192029, Санкт-Петербург, пр. Обуховской Обороны, д. 38, лит. А.

А. Л. Хосроев



*Alexander L.  
Khosroyev*

*«A DIFFERENT  
GOSPEL»*

*II*

*Christian Gnostics  
of the Second and  
Third Centuries:  
Their Belief  
and Texts*

**«ДРУГОЕ  
БЛАГОВЕСТИЕ» II**

**Христианские гностики  
II–III вв.: их вера и сочинения**

---

*Александр Леонович Хосроев* — главный научный сотрудник отдела Ближнего и Среднего Востока Института восточных рукописей РАН, исследователь проблем раннего христианства и коптской культуры, лауреат Макарьевской премии (2005) и премии имени С. Ф. Ольденбурга (2016). Автор 75 работ, в том числе монографий «Александрийское христианство по данным текстов из Наг Хаммади» (М., 1991); «Die Bibliothek von Nag Hammadi. Einige Probleme des Christentums in Ägypten während der ersten Jahrhunderte» (Altenberge, 1995); «Из истории раннего христианства в Египте. На материале коптской библиотеки из Наг Хаммади» (М., 1997); «Пахомий Великий. Из истории общежительного монашества в Египте» (СПб., 2004); «История манихейства (Prolegomena)» (СПб., 2007); «Другое благовестие. “Евангелие Иуды”» (СПб., 2014).

ISBN 978-5-4380-0170-6



9 785438 001706